

FD-ABF-291
80950



U.S. ECONOMIC ASSISTANCE PROGRAM- IN EGYPT 4

**CONFORMED
COPY**

A.I.D. Project Number 263-0225

LOAN AND GRANT AGREEMENTS
FW/CAR/CPA, ROOM 503, SA-2
FW/CMP, ROOM 703, SA-2
DESK OFFICER, (SEE ATTACHED)
PP/CIC/DI/DI, ROOM 209, SA-18
GC/NE
PROJECT OFFICER
FILE

PROJECT
GRANT AGREEMENT
BETWEEN
THE ARAB REPUBLIC OF EGYPT
AND THE
UNITED STATES OF AMERICA
FOR
TECHNICAL COOPERATION
AND
FEASIBILITY STUDIES II

Dated:
SEP 23 1992

FUNDS RESERVED	
App. 72-112/31037	Res. No. E921020
FCCC	PP: NES2-92-23263-IG13
IF Code 402	Amount \$ 10,000,000.00
Project Code 444470043	Acc. Basis
Obli. Str. Dt. 09/23/92	Obli. End Dt. 09/01/99
By HA	Date 09/23/92

Table of Contents
Project Grant Agreement

	<u>Page</u>
Article 1: The Agreement	1
Article 2: The Project	1
SECTION 2.1. Definition of Project	1
SECTION 2.2. Incremental Nature of Project	2
Article 3: Financing	2
SECTION 3.1. The Grant	2
SECTION 3.2. Grantee Resources for the Project	3
SECTION 3.3. Project Assistance Completion Date	3
Article 4: Condition Precedent to Disbursement	4
SECTION 4.1. First Disbursement	4
SECTION 4.2. Notification	4
SECTION 4.3. Terminal Dates for Condition Precedent	4
Article 5: Special Covenants	5
SECTION 5.1. Payment by the Grantee of Taxes, Tariffs, Duties and Other Levies	5
SECTION 5.2. Documentation Required for Duty- Free Importation of Commodities and Personal Effects	6
SECTION 5.3. Ratification	7
Article 6: Procurement Source	7
SECTION 6.1. Foreign Exchange Costs	7
SECTION 6.2. Local Currency Costs	7
Article 7: Disbursement	8
SECTION 7.1. Disbursement for Foreign Exchange Costs	8
SECTION 7.2. Disbursement for Local Currency Costs	8
SECTION 7.3. Other Forms of Disbursement	9
SECTION 7.4. Rate of Exchange	9

Table of Contents (continued)
Project Grant Agreement

Article 8: Miscellaneous	9
SECTION 8.1. Communications	10
SECTION 8.2. Representatives	10
SECTION 8.3. Language of the Agreement	11
SECTION 8.4. Standard Provisions Annex	11
SECTION 8.5. Effective Date	11
Annex 1	
PROJECT DESCRIPTION	
Annex 2	
PROJECT GRANT STANDARD PROVISIONS	

Table of Contents
Project Grant Standard Provisions Annex

	<u>Page</u>
Article A: Project Implementation Letters	1
Article B: General Covenants	1
SECTION B.1. Consultation	1
SECTION B.2. Execution of Project	1
SECTION B.3. Utilization of Goods and Services	2
SECTION B.4. Taxation	2
SECTION B.5. Reports, Records, Inspections, Audit	2
SECTION B.6. Completeness of Information	3
SECTION B.7. Other Payments	3
SECTION B.8. Information and Marking	3
Article C: Procurement Provisions	3
SECTION C.1. Special Rules	3
SECTION C.2. Eligibility Date	4
SECTION C.3. Plans, Specifications, & Contracts	4
SECTION C.4. Reasonable Price	5
SECTION C.5. Notification to Potential Suppliers	5
SECTION C.6. Shipping	5
SECTION C.7. Insurance	6
SECTION C.8. U.S. Government-Owned Excess Property	7
Article D: Termination; Remedies	7
SECTION D.1. Termination	7
SECTION D.2. Refunds	8
SECTION D.3. Nonwaiver of Remedies	8
SECTION D.4. Assignment	9

2 1'
A.I.D. Project No. 263-0225

Project Grant Agreement

For

Technical Cooperation and Feasibility Studies II Project

Dated **SEP 23** 1992.

Between

The Arab Republic of Egypt ("Grantee")

And

The United States of America, acting through the
Agency for International Development ("A.I.D.").

Article 1: The Agreement

The purpose of this Agreement is to set out the understandings of the parties named above ("Parties"), with respect to the undertaking by the Grantee of the Technical Cooperation and Feasibility Studies II Project ("Project") described below and with respect to the financing of the Project by the Parties.

Article 2: The Project

SECTION 2.1. Definition of Project. The Project, which is further described in Annex 1, will assist the Government of Egypt, A.I.D., and private sector entities in identifying, developing, executing, monitoring and evaluating priority development activities.

Annex 1, attached, amplifies the above definition of the

development activities.

Annex 1, attached, amplifies the above definition of the Project. Within the limits of the above definition of the Project, elements of the amplified description stated in Annex 1 may be changed by written agreement of the authorized representatives of the Parties named in Section 8.2., without formal amendment of this Agreement.

SECTION 2.2. Incremental Nature of Project.

(a) A.I.D.'s contribution to the Project will be provided in increments, the initial one being made available in accordance with Section 3.1 of this Agreement. Subsequent increments will be subject to availability of funds to A.I.D. for this purpose, and to the mutual agreement of the Parties, at the time of a subsequent increment, to proceed.

(b) Within the overall Project Assistance Completion Date stated in this Agreement, A.I.D., based upon consultation with the Grantee, may specify in Project Implementation Letters appropriate time periods for the utilization of funds granted by A.I.D. under an individual increment of assistance.

Article 3: Financing

SECTION 3.1. The Grant. To assist the Grantee to meet the costs of carrying out the Project, A.I.D., pursuant to the Foreign Assistance Act of 1961, as amended, agrees to grant the Grantee under the terms of this Agreement not to exceed Ten Million United States ("U.S.") Dollars (\$10,000,000) ("Grant").

The Grant may be used to finance foreign exchange costs, as defined in Section 6.1, and local currency costs, as defined in Section 6.2, of goods and services required for the Project.

SECTION 3.2. Grantee Resources for the Project.

(a) The Grantee agrees to provide or cause to be provided for the Project all funds, in addition to the Grant, and all other resources required to carry out the Project effectively and in a timely manner.

(b) The resources provided by Grantee for the Project will be not less than the Egyptian Pound equivalent of Thirty Million U.S. Dollars (\$30,000,000).

SECTION 3.3. Project Assistance Completion Date.

(a) The "Project Assistance Completion Date" (PACD), which is September 1, 1999, or such other date as the Parties may agree to in writing, is the date by which the Parties estimate that all services financed under the Grant will have been performed and all goods financed under the Grant will have been furnished for the Project as contemplated in this Agreement.

(b) Except as A.I.D. may otherwise agree in writing, A.I.D. will not issue or approve documentation which would authorize disbursement of the Grant for services performed subsequent to the PACD or for goods furnished for the Project, as contemplated in this Agreement, subsequent to the PACD.

(c) Requests for disbursement, accompanied by necessary supporting documentation prescribed in Project Implementation Letters, are to be received by A.I.D. or any bank described in

Section 7.1 no later than nine (9) months following the PACD, or such other period as A.I.D. agrees to in writing. After such period, A.I.D., giving notice in writing to the Grantee, may at any time or times reduce the amount of the Grant by all or any part thereof for which requests for disbursement, accompanied by necessary supporting documentation prescribed in Project Implementation Letters, were not received before the expiration of said period.

Article 4: Condition Precedent to Disbursement.

SECTION 4.1. First Disbursement. Prior to any disbursement or to the issuance by A.I.D. of any commitment documents under this Agreement, the Grantee shall, except as the Parties may otherwise agree in writing, furnish to A.I.D., in satisfactory form and substance, a statement of the names and titles of the persons authorized pursuant to Section 8.2 to act as the representatives of the Grantee, together with a specimen signature of each person specified in such statement.

SECTION 4.2. Notification. When A.I.D. has determined that the condition precedent specified above has been met, it will promptly notify the Grantee.

SECTION 4.3. Terminal Dates for Condition Precedent. If the condition specified in Section 4.1 has not been met within 60 days from the date of this Agreement, or such later date as A.I.D. may agree to in writing, A.I.D. may terminate this Agreement by written notice to Grantee.

Article 5: Special Covenants.

SECTION 5.1. Payment by the Grantee of Taxes, Tariffs, Duties and Other Levies.

(a) This Agreement shall be free from any customs duties, taxes, social insurance assessments, and other levies imposed under laws in effect in the Arab Republic of Egypt. Specifically, (i) any contractor financed under the Grant, (ii) any personnel of any such contractor, (iii) any personal effects (including personal vehicles) of any such personnel, (iv) any equipment, materials or other property provided or used under the Grant, (v) any work or services performed under the Grant, or (vi) any transaction (including any commodity procurement) financed under the Grant shall be exempt from identifiable taxes, tariffs, duties or other levies (including social insurance assessments) imposed under the laws in effect in the Arab Republic of Egypt.

(b) If any taxes, tariffs, duties or other levies (including social insurance assessments) are imposed in violation of paragraph (a) of this section 5.1, the Egyptian governmental organization, which is the recipient of the services or equipment shall, unless otherwise expressly provided in Project Implementation Letters, pay the same with funds other than those provided under the Grant.

(c) For purposes of this Section 5.1, (i) each reference to "contractor" shall be deemed to include any individual (who is

not a citizen or permanent resident of the Arab Republic of Egypt) or organization (which is not organized or incorporated under the laws of the Arab Republic of Egypt) performing work or services, or supplying commodities, under any agreement financed under the Grant (including contracts, grants, cooperative agreements, subcontracts, and subagreements under grants and cooperative agreements); and (ii) each reference to "personnel" shall be deemed to include all individuals (whether contractors or employees of contractors) performing work or services, or supplying commodities, under any agreement referred to in the preceding clause who are not citizens or permanent residents of the Arab Republic of Egypt, and all family members of such individuals.

SECTION 5.2. Documentation Required for Duty-Free Importation of Commodities and Personal Effects. The Grantee agrees that the Egyptian governmental organization, which is the recipient of the services or the equipment, shall provide to the Egyptian Customs Authority letters of guarantee and any other documentation required for the duty-free importation of (i) equipment (including vehicles), materials and supplies (hereinafter collectively referred to as "commodities") financed under the Grant; (ii) commodities imported for use in connection with work or services to be performed under the Grant; and (iii) the personal effects referred to in clause (iii) of Section 5.1 (a) hereof. Such letters of guarantee shall provide for payment by the recipient governmental organization, with

funds other than those provided under the Grant, of all customs duties and other taxes imposed on such commodities and such personal effects which are not exempted from customs duties or re-exported.

SECTION 5.3. Ratification. The Grantee will take all necessary action to complete all legal procedures necessary to ratification of this Agreement and will notify A.I.D. as promptly as possible of the fact of such ratification.

Article 6: Procurement Source

SECTION 6.1. Foreign Exchange Costs. Disbursements pursuant to Section 7.1 will be used exclusively to finance the costs of goods and services required for the Project having their source and origin in the United States (Code 000 of the A.I.D. Geographic Code Book as in effect at the time orders are placed or contracts entered into for such goods or services) ("Foreign Exchange Costs"), except as A.I.D. may otherwise agree in writing, and except as provided in the Project Grant Standard Provisions Annex, Section C.1(b) with respect to marine insurance.

SECTION 6.2. Local Currency Costs. Disbursements pursuant to Section 7.2 will be used exclusively to finance the costs of goods and services required for the Project having their source and, except as the Parties may otherwise agree in writing, their origin in Egypt ("Local Currency Costs").

Article 7: Disbursement

SECTION 7.1. Disbursement for Foreign Exchange Costs.

(a) After satisfaction of the condition precedent, the Grantee may obtain disbursements of funds under the Grant for the Foreign Exchange Costs of goods or services required for the Project in accordance with the terms of this Agreement, by such of the following methods as may be mutually agreed upon:

(1) by submitting to A.I.D., with necessary supporting documentation as prescribed in Project Implementation Letters, (A) requests for reimbursement for such goods or services, or, (B) requests for A.I.D. to procure commodities or services on Grantee's behalf for the Project; or,

(2) by requesting A.I.D. to issue Letters of Commitment for specified amounts (A) to one or more U.S. banks, satisfactory to A.I.D., committing A.I.D. to reimburse such bank or banks for payments made by them to contractors or suppliers, under Letters of Credit or otherwise, for such goods or services, or (B) directly to one or more contractors or suppliers, committing A.I.D. to pay such contractors or suppliers for such goods or services.

(b) Banking charges incurred by Grantee in connection with Letters of Commitment and Letters of Credit will be financed under the Grant unless Grantee instructs A.I.D. to the contrary. Such other charges as the Parties may agree to may also be financed under the Grant.

Section 7.2 Disbursement for Local Currency Costs.

(a) After satisfaction of the condition precedent, the Grantee may obtain disbursements of funds under the Grant for Local Currency Costs required for the Project in accordance with the terms of this Agreement, by submitting to A.I.D., with necessary support documentation as prescribed in Project Implementation Letters, requests to finance such costs.

(b) The local currency needed for such disbursements may be obtained by acquisition by A.I.D. with U.S. dollars by purchase. The U.S. dollar equivalent of the local currency made available hereunder will be the amount of U.S. dollars required by A.I.D. to obtain the local currency.

SECTION 7.3. Other Forms of Disbursement. Disbursements of the Grant may also be made through such other means as the Parties may agree to in writing.

SECTION 7.4. Rate of Exchange. Except as may be more specifically provided under Section 7.2, if funds provided under the Grant are introduced into Egypt by A.I.D. or any public or private agency for purposes of carrying out obligations of A.I.D. hereunder, the Grantee will make such arrangements as may be necessary so that funds may be converted into currency of the Arab Republic of Egypt at the daily average closing rate of exchange determined by the Free Market Central Chamber for the last business day immediately preceding the date of the conversion.

Article 8: Miscellaneous

SECTION 8.1. Communications. Any notice, request, document, or other communication submitted by A.I.D. or the Grantee to the other under this Agreement will be in writing or by telegram or cable, and will be deemed duly given or sent when delivered to such party at the following addresses:

To the Grantee:

Ministry of International Cooperation
48-50 Abdel Khalik Tharwat Street
Cairo, Egypt

To A.I.D.:

A.I.D.
106 Kasr El Aini Street
9th Floor
Cairo, Egypt

All such communications will be in English, unless the Parties otherwise agree in writing. Other addresses may be substituted for the above upon the giving of notice.

SECTION 8.2. Representatives. For all purposes relevant to this Agreement, the Grantee will be represented by the individual holding or acting in the office of Minister of State for International Cooperation and/or the Administrator of the Department for Economic Cooperation with U.S.A., and A.I.D. will be represented by the individual holding or acting in the office of Director, USAID, each of whom, by written notice, may designate additional representatives for all purposes other than exercising the power under Section 2.1 to revise elements of the amplified description in Annex 1. The names of the

representatives of the Grantee, with specimen signatures, will be provided to A.I.D., which may accept as duly authorized any instrument signed by such representatives in implementation of this Agreement, until receipt of written notice of revocation of their authority.

SECTION 8.3. Language of Agreement. This agreement is prepared in both English and Arabic. In the event of ambiguity or conflict between the two versions, the English language version shall prevail.

SECTION 8.4. Standard Provisions Annex. A "Project Grant Standard Provisions Annex" (Annex 2) is attached to and forms part of this Agreement.

SECTION 8.5. Effective Date. This Agreement shall enter into force when signed by both Parties hereto.

IN WITNESS WHEREOF, the Grantee and the United States of America, each acting through its duly authorized representative, have caused this Agreement to be signed in their names and delivered as of the day and year first above written.

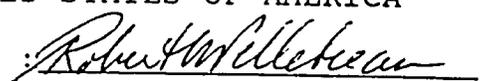
ARAB REPUBLIC OF EGYPT

BY : 

NAME : Dr. Maurice Makramallah

TITLE: Minister of State for International Cooperation

UNITED STATES OF AMERICA

BY : 

NAME : Robert H. Pelletreau

TITLE: American Ambassador

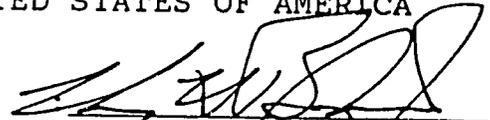
ARAB REPUBLIC OF EGYPT

BY : 

NAME : Dr. Hassan Selim

TITLE: Administrator of the Department for Economic Cooperation with U.S.A.

UNITED STATES OF AMERICA

BY : 

NAME : Henry H. Bassford

TITLE: Director, USAID/Egypt

PROJECT DESCRIPTION**I. Introduction:**

In order to promote and sustain economic growth, Egypt receives a broad spectrum of assistance grants and loans from bilateral as well as multilateral sources. Studies and analyses are needed to help identify priority areas for receipt of that assistance and to channel it in the most effective manner. The GOE has limited budgetary resources available for financing the scope and magnitude of studies required to effectively program the level of donor assistance it receives. Studies and analyses will continue to be required to assist the GOE to determine and allocate economic development assistance to the highest priority areas, as well as to help guide the private sector in its investment decisions.

In terms of the A.I.D. program, U.S. legislation requires a wide range of analyses prior to obligation of program funds, including detailed examination of engineering, technical, administrative, economic, financial, environmental, and other elements of project design. A.I.D. also requires pre-investment analysis as an aspect of sound management practice to avoid, as much as possible, problems during project implementation. USAID/Cairo also will continue to require a source of funding to finance studies and assessments of various sectors of the economy, project monitoring and evaluation services, as well as selected TA activities that fall within current USAID strategy.

This new follow-on project is called Technical Cooperation and Feasibility Studies (TCFS) II (Project 263-0225). This is a successor project to a long series of TCFS projects that have financed a variety of activities of mutual benefit to Egypt and USAID/Cairo. AID's planned contribution to the project is expected to be \$50 million, subject to funds availability. As its contribution to this project, the GOE is expected to make available the amount of \$30 million (Egyptian Pound equivalent) from the AID Activity Trust Account (FT800).

By continuing to identify, develop, execute, monitor and evaluate priority development activities, this follow-on project will enable both the Egyptian and American Governments to make appropriate investment decisions to meet Egypt's priority developmental needs. The project fills an important gap in Egyptian investment and development planning efforts wherein minimal amounts are allocated for feasibility and technical studies, project design, and evaluations.

Project 0225 also will finance studies, technical assistance and PVO activities in sectors and areas that conform with AID priorities as contained in the USAID Mission Country Strategy. PVOs play an important role, increasingly recognized by the GOE, in

the provision of basic services and awareness programs at the community level. U.S. PVOs will receive financial and technical support from the project.

Project-financed technical assistance activities are usually in response to requests from Egyptian public and/or private sector entities that seek innovative approaches to problem-solving, or technological advances to improve operations. Project 0225 also will finance conferences, seminars and workshops held in the U.S. and third countries. This activity is of particular importance to Egypt as it affords an opportunity for Egyptian professionals to keep abreast of latest developments in many fields.

II. Project Goal:

The goal of the project is to enable USAID and Egypt to make appropriate investment decisions to meet development needs.

III. Project Purpose:

The purpose of the project is to assist USAID and Egypt to identify, develop, execute, monitor and evaluate priority development activities.

IV. Project Impact:

The most immediate and direct beneficiaries of this project are the different Egyptian Government and private sector entities that will collaborate in the implementation of project activities, whether they are feasibility studies, assessments or technical assistance. The USAID Mission in Cairo also will directly benefit from the various studies, analyses, and design work that precedes the funding and implementation of projects and programs. Assessments and other project monitoring support activities will enable USAID to gauge implementation progress in an accurate and timely fashion, resulting in more efficient management of the AID program in Egypt.

Indirect beneficiaries will be the recipients of specific technical assistance, PVO activities and/or feasibility studies that lead to new investments. Project 0225 will include a special focus on women's involvement in such activities.

V. Project Description:

The Technical Cooperation and Feasibility Studies II Project is expected to strengthen and build upon the achievements of previous TCFS projects implemented by USAID and the GOE. This follow-on project will be instrumental in helping the Egyptian Government, private sector entities and USAID make appropriate investment decisions to meet developmental needs, and to monitor and evaluate

14

on-going programs. The project will finance the foreign exchange and local currency costs of two categories of activities:

- feasibility, technical and sector studies; design and pre-project activities; sector assessments, evaluations and audits; technical assistance; conferences, seminars and workshops; and activities that accelerate the implementation of the AID program in Egypt (to include assisting the USAID Mission in carrying out its implementation, monitoring and accountability responsibilities); and
- private voluntary organization (PVO) activities.

VI. Implementation:

Project 0225 will be managed by the USAID Mission Program Office; individual sub-activities will be implemented by the different technical offices. On the Egyptian side, the Ministry of International Cooperation (MIC) will be the primary GOE counterpart, while diverse technical implementing agencies, private and public sector, assume day-to-day activity implementation responsibilities.

VII. Summary Financial Plan:

The AID contribution is estimated at \$50 million over the life of the project (LOP), subject to the availability of funds. It includes U.S. dollar and local currency financing for the above activities. With the GOE contribution of the U.S. dollar equivalent of \$30 million (LE 100 million), the total LOP costs of this project are expected to reach \$80 million. The total host country cash contribution of LE 100 million will come from the Special Account AID Activity Trust Account (FT800). It excludes in-kind contributions and contributions from private sector and non-governmental entities. Table 1 shows the illustrative financial plan for the Project.

15

TABLE 1

ILLUSTRATIVE FINANCIAL PLAN
PROJECT 263-0225
TECHNICAL COOPERATION AND FEASIBILITY STUDIES II

PROJECT ELEMENTS	AID CONTRIBUTION (\$000)			(L.E. 000) GOE LOP CONTRIBUTIONS
	FY 92 OBLIGATION	FUTURE OBLIGATIONS	LIFE OF PROJECT OBLIGATIONS	
I. - Feasibility, Technical and Sector Studies, Project/ Program Design and Pre-Project Activities, Technical Assistance, Assessments, Evaluations and Audits, Conferences, Seminars and Workshops, and Activities that Accelerate Implementation of AID Program in Egypt	5,000	23,000	28,000	55,000
II. - Private Voluntary Organization (PVO) Activities	5,000	15,000	20,000	45,000
Contingency		2,000	2,000	
TOTAL PROJECT	10,000	40,000	50,000	100,000

NOTE: Total Host Country Cash Contributions will be provided from the
Special Account AID Activity Trust Account (FT800)

مشروع وكالة التنمية الدولية

رقم ٢٦٣ - ٢٢٥

—————

مشروع

اتفاقية منححة

بين

جمهورية مصر العربية

و

الولايات المتحدة الأمريكية

للتعاون الفني ودراسات الجدوى (مرحلة ثانية)

—————

بتاريخ / ١٩٩٢

١٦١

قائمة المحتويات
لاتفاقية منحة المشروع

مادة ١ : الاتفاقية

مادة ٢ : المشروع

بند ٢ - ١ : تعريف المشروع

بند ٢ - ٢ : النمو المتزايد للمشروع

مادة ٣ : التمويل

بند ٣ - ١ : المنحة

بند ٣ - ٢ : مصادر الممنوح للمشروع

بند ٣ - ٣ : تاريخ اكتمال المساعدة للمشروع

مادة ٤ : الشروط السابقة على السحب

بند ٤ - ١ : السحب الأول

بند ٤ - ٢ : الاخطار

بند ٤ - ٣ : التواريخ النهائية للشروط السابقة

مادة ٥ : أحكام خاصة

بند ٥ - ١ : الحداد بمعرفة الممنوح للفرائب والتعريفات والرسوم

الجمركية والجبايات الأخرى .

بند ٥ - ٢ : المستندات المطلوبة لافاء السلع والمتعلقات الشخصية

المستوردة .

بند ٥ - ٣ : التصديق

مادة ٦ : مصدر الشراء

بند ٦ - ١ : تكاليف العملة الأجنبية

بند ٦ - ٢ : تكاليف العملة المحلية

مادة ٧ : السحب

بند ٧ - ١ : السحب لتكاليف العملة الأجنبية

بند ٧ - ٢ : السحب لتكاليف العملة المحلية

بند ٧ - ٣ : أشكال أخرى للسحب

بند ٧ - ٤ : سعر الصرف

مادة ٨ : متنوعات

بند ٨ - ١ : الاتممالات

بند ٨ - ٢ : الممثلون

بند ٨ - ٣ : لغة الاتفاقية

بند ٨ - ٤ : ملحق الشروط النمطية

بند ٨ - ٥ : تاريخ السريان

ملحق (١) : وصف المشروع

ملحق (٢) : الشروط النمطية لمنحة المشروع

قائمة محتويات

ملحق الشروط النمطية لمنحة المشروع

مادة أ : خطابات تنفيذ المشروع

مادة ب : تعهدات عامة

بند ب- ١ : التثاور

بند ب- ٢ : تنفيذ المشروع

بند ب- ٣ : استخدام السلع والخدمات

بند ب- ٤ : الضرائب

بند ب- ٥ : التقارير والسجلات والفحص والمراجعة

بند ب- ٦ : استكمال المعلومات

بند ب- ٧ : مدفوعات أخرى

بند ب- ٨ : الاملام ووفع العلامات

مادة ج : أحكام الشراء

بند ج- ١ : قواعد خاصة

بند ج- ٢ : تاريخ العلاحة

بند ج- ٣ : الخطط والمواصفات والعقود

بند ج- ٤ : الثمن المعقول

بند ج- ٥ : اخطار الموردين المحتملين

بند ج- ٦ : الشحن

بند ج- ٧ : التأمين

بند ج- ٨ : فائض الملكية الخاص بحكومة الولايات المتحدة

مادة د : الانهاء - التعويضات

بند د- ١ : الانهاء

بند د- ٢ : اعادة السداد

بند د- ٣ : عدم التنازل عن التعويضات

بند د- ٤ : التفويض

= ٢ =

بند ٢-٢ : النمو المتزايد للمشروع :

أ- مساهمة وكالة التنمية الدولية للمشروع سوف تقدم على دفعات ، وتتاح
الدفعة الأولى طبقاً لبند ١-٣ من هذه الاتفاقية - والدفعات
التالية سوف تكون طبقاً للأرصدة المتاحة لوكالة التنمية الدولية
لهذا الغرض وطبقاً للاتفاق المتبادل بين الطرفين في وقت
تنفيذ الدفعة التالية .

ب- خلال تاريخ اكتمال المساعدة للمشروع الوارد بهذه الاتفاقية - فإن
الوكالة بناءً على التشاور مع الممنوح يمكن أن تحدد في
الخطابات التنفيذية للمشروع الأوقات الزمنية المناسبة لاستخدام
كل مبلغ بذاته من الأرصدة الممنوحة من الوكالة الأمريكية

مادة (٣) : التمويل :

بند ٣-١ : المنحة :

لمساعدة الممنوح لمقابلة تكاليف تنفيذ المشروع فان وكالة التنمية
الدولية طبقاً لقانون المساعدات الخارجية الأمريكية لعام ١٩٦١
وتعديلاته توافق على منح الممنوح في ظل شروط هذه
الاتفاقية مبلغ لا يزيد عن عشرة مليون دولار أمريكي
(١٠.٠٠٠.٠٠٠ دولار أمريكي) " منحة " قد تستخدم المنحة لتمويل
تكاليف العملة الأجنبية كما هو محدد بالبند ٦-١ وتكاليف العملة
المحلية كما هو محدد بالبند ٦-٢ لتوفير السلع والخدمات
اللازمة للمشروع .

بند ٣-٢ : مصادر الممنوح للمشروع :

١- يوافق الممنوح على أن يزود أو يتسبب في توفير الأموال اللازمة
للمشروع بالإضافة إلى المنحة وكل المصادر الأخرى اللازمة لتنفيذ
المشروع بفاعلية وفي الوقت المناسب .

ب- المصادر المقدمة من الممنوح للمشروع لن يقل عن المعادل
بالجنيه المصري لمبلغ ثلاثون مليون دولار أمريكي (٣٠.٠٠٠.٠٠٠
دولار أمريكي) .

بند ٣ - ٣ : تاريخ اكتمال المساعدة للمشروع :

أ - تاريخ اكتمال المساعدة للمشروع هو ١٩٩٩/٩/١ أو أى تاريخ
آخر يتفق عليه الطرفان كتابة - وهو التاريخ الذى يقدر فيه
الأطراف أن كل الخدمات التى مولت فى ظل هذه المنحة قد تم
انجازها وكل السلع الممولة فى ظل المنحة قد قدمت للمشروع
كما هو متوقع فى ظل هذه الاتفاقية .

ب- فيما عدا ما قد توافق عليه الوكالة كتابة - فان الوكالة
لن تصدر أو توافق على أى مستندات تسمح بالسحب من المنحة
للخدمات التى أديت واللاحقة على تاريخ اكتمال المساعدة
للمشروع أو السلع المقدمة للمشروع كما هو مقدر لها فى
ظل هذه الاتفاقية واللاحقة على تاريخ اكتمال المساعدة للمشروع .

ج- يجب أن تتسلم الوكالة أو أى بنك مذكور فى البند ٧ - ١ طلبات
السحب المصحوبة بالمستندات الضرورية المؤيدة لذلك والمحسدة
فى الخطابات التنفيذية للمشروع فى موعد لا يزيد عن التسعة
(٩) شهور التالية لتاريخ اكتمال المساعدة للمشروع أو طبقا
للفترة التى توافق عليها الوكالة كتابة . ويمكن للوكالة
فى أى وقت بعد انتهاء هذه الفترة من طريق تقديم اخطار كتابى
الى الممنوح ، أن تنقص من قيمة المنحة كليا أو جزئيا
وذلك بالنسبة لطلبات السحب المؤيدة بالمستندات الضرورية
المحددة فى الخطابات التنفيذية للمشروع والتى لم يتم تسليمها
قبل انتهاء الفترة المشار إليها .

مادة ٤ : شروط سابقة على السحب :

بند ٤ - ١ : السحب الأول

قبل أى سحب أو إصدار الوكالة للمستندات التى يتم السحب بمقتضاها، فإنه بخلاف ما قد يوافق عليه الأطراف كتابة ، سيزود الممنوح له الوكالة بصورة مستوفاه من حيث الشكل ومقبولة من حيث الموضوع ، ببيان بأسماء ووظائف الأشخاص المخولين طبقا لما هو محدد بالبند ٨ - ٢ فى التتمسرف كممثلين للممنوح ، معجوبا بنموذج لتوقيع كل شخص وارد ذكره فى مثل هذا البيان .

بند ٤ - ٢ : الاخطار :

عندما تقرر الوكالة أن الشروط السابقة والمحددة بعاليه قد استوفيت فإنها ستخطر الممنوح له فورا .

بند ٤ - ٣ : التاريخ النهائى للشروط السابقة

إذا لم يتم استيفاء جميع الشروط المحددة فى البند ٤ - ١ فى خلال ٦٠ يوما من تاريخ هذا الاتفاق أو فى تاريخ لاحق قد توافق عليه الوكالة كتابة فإنه يجوز للوكالة انهاء هذه الاتفاقية عن طريق اخطار الممنوح له كتابة .

مادة (٥) : أحكام خاصة :

بند ٥ - ١ : سداد الممنوح للضرائب والتعريفات والرسوم الجمركية

والجبايات الأخرى :

٢ - امتدادا لما يشمل :

- ١- أى مقالول يتم تمويله بموجب المنحة .
- ٢- أى عاملين يتبعون مثل هذا المقالول .

- ٣- أى ممتلكات شخصية (بما فى ذلك سيارات شخصية) لأى من هولا العاملين .
- ٤- أى معدات أو مواد أو ممتلكات أخرى تقدم أو تستعمل بموجب المنحة .
- ٥- أى عمل أو خدمات تقدم بموجب المنحة .
- ٦- أى تعامل (يتضمن توريد أى سلعة) يتم تمويله بموجب المنحة .
- لم يتم اعفاؤه من الضرائب المقررة والتعريفات والرسوم الجمركية والجبائيات الأخرى وتشمل (اعباء التأمينات الاجتماعىة) المفروضة طبقا للقوانين السارية فى جمهورية مصر العربية . فان الجهة الحكومية المصرية المنفذة التى تتلقى الخدمات والمعدات ستقوم بدفعها من موارد أخرى غير تلك التى توفرها المنحة مالم ينص على غير ذلك بالخطابات التنفيذية للمشروع .

بند ٥ - ب : تنفيذا للبند ٥ - ا فان :

- ١- كل اشارة الى " مقاول " تشمل أى فرد (ليس مواطنا أو مقيما اقامة دائمة فى جمهورية مصر العربية) أو هيئة (لم تنشأ أو لم تؤسس وفقا لقوانين جمهورية مصر العربية) تقوم بتأدية أعمال أو خدمات أو توفير سلع بموجب أى اتفاق يتم تمويله من المنحة (يشمل ذلك العقود اتفاقيات المنح والاتفاقيات التعاونية والعقود الفرعية والاتفاقيات الفرعية المبرمة فى ظل المنح والاتفاقيات والاتفاقيات التعاونية) .
- ٢- كل اشارة الى العاملين تشمل جميع الأفراد (سواء كانوا المقاولين أو الموظفين لدى المقاولين الذين يقومون بعمل أو يؤدون خدمات أو يوردون سلعا بموجب أى اتفاق يشير اليه فى الفقرة السابقة حيث لا يكون هولا الأفراد مواطنين مصريين أو مقيمين اقامة دائمة فى جمهورية مصر العربية وكذلك جميع أعضاء أسرار هولا الأندراد .

بند ٥ - ٢ : المستندات المطلوبة لاستيراد السلع والممتلكات الشخصية الغير خاضعة للرسوم الجمركية :

يوافق الممنوح على أن تقوم الجهة الحكومية المصرية المنفذة التي تتلقى خدمات أو معدات بتقديم خطابات ضمان وأى مستندات أخرى مطلوبة لمصلحة الجمارك المصرية للاستيراد المعفى من الرسوم الجمركية وذلك فيما يتعلق بما يلى :

- ١- المعدات (وتشمل المركبات) ، المواد ، الامدادات (المشار اليها اجمالا فيما يلى باسم السلع) الممولة من هذه المنحة .
- ٢- السلع المستوردة للاستخدامات المتعلقة بالعمل أو الخدمات المقدمة فى ظل هذه المنحة .
- ٣- الممتلكات الشخصية المشار اليها فى الفقرة (٣) من البنود ١ - ٢ - ٥ .

ستقوم الجهة الحكومية المصرية المنفذة بمقتضى خطابات الضمان المذكورة بسداد جميع الضرائب والرسوم الجمركية والضرائب الأخرى المفروضة على تلك السلع والممتلكات الشخصية الغير معفاة من الرسوم الجمركية أو الغير معاد تصديرها على أن يكون السداد من أرصدة غير أرصدة هذه المنحة .

بند ٥ - ٣ : التعديل :

يتخذ الممنوح كافة الخطوات الضرورية لاستكمال كافة الاجراءات القانونية اللازمة للتمديق على هذه الاتفاقية وسوف تخطر الوكالة الامريكية للتنمية الدولية بهذا التمديق فى أسرع وقت ممكن .

مادة ٦ : مصدر الشراء :

بند ٦ - ١ : تكلفة النقد الأجنبى :

سوف تستخدم المسحوبات المطابقة للبند ٧ - ١ على سبيل الحصر فى تمويل تكاليف السلع والخدمات المطلوبة للمشروع والتي يكون مصدرها

وأملها في الولايات المتحدة (قواعد ٠٠٠٠ في كتاب القواعــــد
الجغرافية للوكالة المعمول به في وقت اصدار الطلبات أو العقود
الخاصة بشراء السلع والخدمات) (تكاليف النقد الأجنبي) . الا اذا
قررت الوكالة خلاف ذلك كتابة وباستثناء ما هو وارد في ملحــــق
الشروط النمطية لمنحة المشروع ، بند ج - ١ (ب) فيما يتعلق
بالتأمين البحري .

بند ٦ - ٢ : تكاليف العملة المحلية :

سوف تستخدم المسحوبات المطابقة للبند ٧ - ٢ على سبيل الحصر
في تمويل تكاليف السلع والخدمات المطلوبة للمشروع والتي يكون
مصدرها وأملها جمهورية مصر العربية (تكاليف العملة المحلية)
ماعدا ما قد يوافق عليه الأطراف كتابة .

مادة ٧ : السحب :

بند ٧ - ١ : السحب لتكاليف النقد الأجنبي :

(٢) بعد استيفاء الشروط السابقة فإنه يمكن للممنوح له أن يحصل
على مسحوبات من الأرصدة المتاحة من المنحة لتكاليف النقد الأجنبي
للسلع أو الخدمات التي يحتاجها المشروع بما يتفق مع شروط
هذا الاتفاق عن طريق الوسائل التالية طبقا لما يتفق عليها
الطرفان :

- ١- عن طريق امداد الوكالة بالوثائق الضرورية المؤيدة كما
تحدها خطابات التنفيذ الخاصة بالمشروع وهي :-
 - أ - طلبات اعادة الدفع لهذه السلع والخدمات ، أو .
 - ب - طلبات للوكالة لشراء السلع والخدمات للمشروع بالنسبة
عن الممنوح له ، أو .

٢- عن طريق مطالبة الوكالة باصدار خطابات ارتباط بمبالغ
محددة :

١ - لبنك أو أكثر من البنوك الأمريكية المقبولة لدى الوكالة وتلتزم الوكالة بمقتضاها باعادة الدفع لهذا البنك أوالبنوك للمدفوعات التي تمت عن طريقهم للمقاولين أو الموردين بمقتضى خطابات الاعتماد أو غيرها لمثل هذه السلع والخدمات . أو

ب- مباشرة الى واحد أو أكثرمن المتعاقدين أو الموردين ، وتتعهد الوكالة بمقتضاها بدفع اثمان السلع والخدمات لهؤلاء المتعاقدين أو الموردين .

(ب) ستمول مصاريف البنوك التي يتحملها الممنوح فيما يتعلق بخطابات الارتباط وخطابات الاعتماد من المنحة مالم يخطر الممنوح الوكالة بعكس ذلك ويمكن أن تعمل بعض المصاريف الأخرى من المنحة اذا وافقت الأطراف على ذلك .

بند ٧ - ٢ : السحب لتكاليف النقد المحلي .:

١) بعد استيفاء الشروط السابقة فإنه يمكن للممنوح له أن يحصل على مسحوبات من الأرصدة المتاحة من المنحة لتكاليف النقــــد المحلي المطلوبة للمشروع وفقا لبنود هذه الاتفاقية عن طريق امداد الوكالة بالمستندات الضرورية المؤيدة كما توضحها الخطابات التنفيذية للمشروع ، للمطالبة لتمويل مشــــل هذه التكاليف .

ب) العملة المحلية المطلوب سحبها سوف يتم الحصول عليها عن طريق الشراء بالدولارات الأمريكية بمعرفة الوكالة .
الدولارات الأمريكية المعادلة للعملة المحلية التي سوف تتساح ستكون بالتالى بقدر الدولارات الأمريكية المطلوبة بمعرفة الوكالة للحمول على العملة المحلية .

بند ٧ - ٣ : أشكال أخرى للسحب :

يمكن أيضا اجراء مسحوبات من المنحة خلال وسائل أخرى يتفق عليها
الأطراف كتابة .

بند ٧ - ٤ : سعر الصرف :

بخلاف ما يتم تحديده في البند ٧ - ٢ فإنه اذا حولت أموال المنحة
لمصر عن طريق الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية أو أى وكالة
عامّة أو خاصة لأغراض وفاء الوكالة بالتزاماتها فعلى الممنوح أن يقوم
بعمل الترتيبات الضرورية التى من شأنها أن تحول هذه الأموال الى عملة
جمهورية مصر العربية وفقا لمتوسط سعر الاقفال اليومى للصرف المحدد
بواسطة الغرفة المركزية للسوق الحرة فى آخر يوم عمل سابق مباشرة
على تاريخ التحويل .

مادة ٨ : متنوعات :

بند ٨ - ١ : الاتصالات :

أى اخطار أو طلب أو مستند أو ائصال آخر مقدم من الوكالة أو الممنوح
الى الطرف الآخر فى ظل هذه الاتفاقية سيكون كتابة أو من طريق البريد
أو الوسائل السلكية ويعتبر أنها أرسلت أو سلمت لهذا الطرف عند
تسليمها فى العناوين التالية :-

الى الممنوح :

وزارة التعاون الدولى

٤٨ - ٥٥ ش عبد الخالق ثروت

القاهرة - جمهورية مصر العربية

الى الوكالة :

الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية

١٠٦ شارع القصر العينى ، الدور التاسع

القاهرة - جمهورية مصر العربية

ستكون جميع هذه الاتصالات باللغة الانجليزية الا اذا وافق الطرفان على خلاف ذلك كتابة ويمكن تغيير العناوين المذكورة أعلاه وذلك بارسال اخطار .

بند ٨ - ٢ : الممثلون :

لجميع الأغراض المتعلقة بهذه الاتفاقية يمثل الممنوح الشخص الذى يشغل وظيفة أو يقوم بعمل وزير الدولة للتعاون الدولى و / أو رئيس قطاع التعاون الاقتصادى مع الولايات المتحدة الأمريكية ويمثل الوكالة الشخص الذى يشغل وظيفة أو يقوم بعمل مدير وكالة التنمية الدولية الأمريكية بالقاهرة . ويمكن لكل منهم تعيين ممثلين اضافيين له باخطار كتابى، يمكن لى منهم أن يعين ممثلين اضافيين لكل الأغراض ماعدا ممارسة السلطة تحت البند ٢ - ١ لمراجعة عناصر الوصف التفصيلى فى الملحق (١) . ويتم تقديم اسماء ممثلى الممنوح ونماذج توقيعاتهم للوكالة التى تقبل أى مستند يوقعه أحد هؤلاء الممثلين لتنفيذ هذه الاتفاقية الى أن يتم استلام اخطار كتابى باعفائهم من سلطاتهم .

بند ٨ - ٣ : لغة الاتفاقية :

حررت هذه الاتفاقية باللغتين العربية والانجليزية وعند الغموض أو الاختلاف بين النصين يعتد بالنص الانجلىزى .

بند ٨ - ٤ : ملحق الشروط النمطية :

ملحق الشروط النمطية لمنحة المشروع (ملحق ٢) مرفق ويكون جزءا من هذه الاتفاقية .

بند ٨ - ٥ : تاريخ النفاذ :

تدخل هذه الاتفاقية حيز التنفيذ عندما يتم التوقيع عليها من الطرفين .

واشهادا على ماتقدم فان جمهورية مصر العربية
والولايات المتحدة الأمريكية كل عن طريق ممثليها المفوضين قانونا
قد قاما بتوقيع هذه الاتفاقية باسمائهم في اليوم والسنة المذكورين
سالفاً .

عن الولايات المتحدة الأمريكية

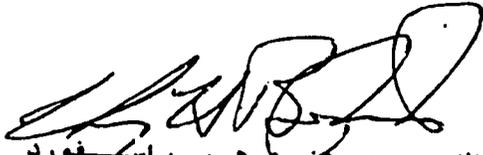


الاسم : روبرت هـ . بليترو
السفير الأمريكي

عن جمهورية مصر العربية



الاسم : د . مورييس مكرم الله
وزير الدولة للتعاون
الدولي



الاسم : هـ . باسلفورد
مدير الوكالة الأمريكية
للتنمية الدولية
مصر



الاسم : د . حسن سليم
رئيس قطاع التعاون
الاقتصادي مع الولايات
المتحدة الأمريكية

وصف المشروع

—————

مقدمة :

من أجل الارتقاء والحفاظ على النمو الاقتصادي تتلقى مصر مساعدات عديدة من المنح والقروض ، سواء من المصادر الثنائية أو من المصادر الجماعية ، وتعد الدراسات والتحليلات ضرورية للمساعدة في تحديد أولوية المجالات لتلقى مثل هذه المساعدات وتوجيهها بالأسلوب الأكثر فاعلية . ان الحكومة المصرية لديها مصادر مالية محدودة لتمويل حجم الدراسات المطلوبة لجمع مستوى برنامج المساعدات التي تتلقاها من المانح أكثر فاعلية . وستظل الدراسات والتحليلات مطلوبة لمساعدة الحكومة المصرية لتحديد مساعدات التنمية الاقتصادية وتوجيهها الى المجالات ذات الأولوية القومي ، هذا بالإضافة الى مساعدة القطاع الخاص في اتخاذ قراراته الاستثمارية .

وفي مفهوم برنامج الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ومتطلبات تشريعات الحكومة الأمريكية قبل تخصيص أرصدة من البرنامج أن يكون هناك تحليلات تفصيلية واسعة من الناحية الفنية والإدارية والاقتصادية والمالية والبيئية والهندسية وكذلك العناصر الأخرى لتصميم المشروع .

تطلب وكالة التنمية الدولية أيضا تحليلات سابقة على الاستثمارات باعتبارها من أوجه الممارسات الإدارية الصحيحة وذلك من أجل تجنب المشاكل التي تحدث اثناء تنفيذ المشروع كلما أمكن ذلك .

وسوف تستمر وكالة التنمية الدولية بالقاهرة أيضا في طلب مصدر التمويل لتمويل الدراسات والتقديرات للقطاعات الاقتصادية المختلفة وخدمات تقييم ومراقبة المشروع - هذا بالإضافة الى اختيار أنشطة المساعدة الفنية التي تتفق مع الاستراتيجية الحالية لوكالة التنمية الدولية الأمريكية .

ومشروع هذه المتابعة الجديدة يسمى مشروع التعاون الفني ودراسات الجدوى - مرحلة ثانية (مشروع رقم ٢٦٣ - ٢٢٥) وهو مشروع لاحق لسلسلة طويلة من مشروعات التعاون الفني ودراسات الجدوى التي مولت أنشطة متنوعة ذات فائدة مشتركة لكل من مصر والوكالة الأمريكية للتنمية الدولية بالقاهرة .

من المتوقع أن تساهم وكالة التنمية الدولية في هذا المشروع بمبلغ ٥٠ مليون دولار امريكى وسيكون ذلك خاضعا لتوافر الارصدة . وفى مقابل ذلك من المتوقع ان تساهم الحكومة المصرية بمبلغ ٣٠ مليون دولار امريكى (المعادل بالجنيه المصرى) من حساب وكالة التنمية الدولية حساب الامانة (FT-800) وعن طريق الاستمرار فى تحديد وتطوير وتنفيذ ومراجعة وتقييم أولويات أنشطة التنمية فان هذا المشروع سوف يساعد كلا من الحكومة المصرية والامريكية فى اتخاذ القرارات الاستثمارية الملائمة لمقابلة احتياجات أولويات التنمية فى مصر .

هذا المشروع يملأ الفراغ الهام فى جهود تخطيط التنمية والاستثمار فى مصر نظرا لقلّة المبالغ المخصصة للدراسات الفنية والجدوى وتصميم المشروعات والتقييم .

ان المشروع رقم ٢٢٥ سوف يمول ايضا الدراسات والمساعدة الفنية لأنشطة الهيئة التطوعية الخاصة فى القطاعات والمجالات التى تتفق مع اولويات وكالة التنمية الدولية كما تضمنتها استراتيجيتها بعثة الوكالة الامريكية للتنمية الدولية بمصر. وتلعب الهيئات التطوعية الخاصة دور هام يلقى على نحو متزايد تقديرا من الحكومة المصرية - فى توفير الخدمات الاساسية وبرامج التوعية على المستوى الجماهيري ، وسوف تتلقى الهيئات التطوعية الخاصة الامريكية الدعم الفنى والمالى من المشروع .

أنشطة المساعدة الفنية الممولة من المشروع عادة تكون استجابة لطلبات من جهات القطاع الخاص او العام المصرى التى تتطلب اقتراحات مبتكرة لحل المشكلة أو تكنولوجيا متقدمة لتحسين العمليات .

وسيمول المشروع رقم ٢٢٥ ايضا المؤتمرات ، الندوات والحلقات الدراسية التى تعقد فى الولايات المتحدة أو فى دول اخرى . هذا النشاط له اهمية خاصة لمصر لتقديم فرصة للمتخصصين المصريين لمسايرة التطورات الاخيرة فى مجالات متعدده .

- ٢- هدف المشروع : الهدف من المشروع هو تمكين مصر والوكالة الامريكية للتنمية الدولية لاتخاذ قرارات الاستثمار الملائمة لمقابلة احتياجات التنمية .
- ٣- الغرض من المشروع : الغرض من المشروع هو مساعدة مصر ووكالة التنمية الدولية الامريكية فى تحديد وتطوير وتنفيذ ورقابة وتقييم اولوية أنشطة التنمية .
- ٤- أئمر المشروع : اغلب المستفيدين مباشرة وفورا من هذا المشروع هم الجهات المصرية المختلفة من القطاع الخاص والقطاع الحكومى التى سوف تتعاون فى تنفيذ أنشطة المشروع سواء كانت دراسات الجدوى والتقييم أو المساعدة الفنية .
- وسوف تستفيد بعثة وكالة التنمية الدولية الامريكية بالقاهرة ايضا مباشرة من مختلف الدراسات والتحليلات واعمال التصميم التى تسبق التمويل وتنفيذ البرامج والمشروعات .
- التقييم والانشطة الاخرى لدعم الرقابة على المشروع سوف تمكن وكالة التنمية الدولية الامريكية من تيسر التقدم فى التنفيذ بالدقة وفى الوقت المناسب مما يودى الى فعالية اكثر فى ادارة برنامج الوكالة الامريكية للتنمية الدولية فى مصر .
- المستفيدين غير المباشرين هم الذين يتلقون مساعدة فنية معينة وانشطة الهيئات التطوعية الخاصة و/ أو دراسات الجدوى التى تؤدى لاستثمارات جديدة . وسوف يتضمن المشروع رقم ٢٢٥ التركيز بصفة خاصة على مشاركة المرأة فى مثل هذه الانشطة .
- ٥- وصف المشروع : المرحلة الثانية لمشروع التعاون الفنى ودراسات الجدوى من المتوقع أن تدعم وتبنى على الانجازات السابقة لمشروعات التعاون الفنى ودراسات الجدوى المنفذه من خلال الوكالة الامريكية للتنمية الدولية والحكومة المصرية .

متابعة هذا المشروع ستكون وسيلة فى مساعدة الحكومة المصرية وجهات القطاع الخاص ووكالة التنمية الدولية فى اتخاذ قرارات الاستثمار الملائمة لمقابلة احتياجات التنمية والرقابة والتقييم على المشروعات الجارية .

- المشروع سيمول تكاليف العملة المحلية والاجنبية لنوعين من الانشطة :-
- الدراسات القطاعية الفنية ودراسات الجدوى ، التصميم والانشطة السابقة على المشروع ، التقديرات القطاعية ، التقييم والمراجعة ، المساعدة الفنية، المؤتمرات ، الندوات والحلقات الدراسية والانشطة التى تعجل تنفيذ برنامج الوكالة الامريكية للتنمية الدولية فى مصر. (لتشمل مساعدة بعثة وكالة التنمية الدولية فى مسؤولياتها عن التنفيذ والرقابة والمحاسبة) .
 - أنشطة الهيئات التطوعية الخاصة .

٦ - التنفيذ :

ان المشروع رقم ٢٢٥ سوف يدار من خلال مكتب برنامج بعثة الوكالة الامريكية للتنمية الدولية ، وسوف تنفذ الانشطة الفرعية الفردية بواسطة مكاتب فنية مختلفة ومن الجانب المصرى سوف تكون وزارة التعاون الدولى هى الطرف الاساسى المقابل - بينما سوف تلقى على عاتق الهيئات المنفذة الفنية المتنوعة والقطاع العام والخاص مسؤوليات تنفيذ الانشطة يوم بيوم .

٧ - ملخص للخطة المالية : تقدر مساهمة وكالة التنمية الدولية طوال حياة المشروع بمبلغ ٥٠ مليون دولار امريكى وسيخفف ذلك لتوافر الارصدة ، ويشمل التمويل بالدولار والعملة المحلية للانشطة المذكورة بعاليه . ومساهمة الحكومة المصرية بالمعادل لمبلغ ٣٠ مليون دولار امريكى (١٠٠ مليون جنيه مصرى) . من المتوقع أن يصل اجمالى التكاليف طوال حياة المشروع بمبلغ ٨٠ مليون دولار . اجمالى تكلفة مساهمة الحكومة المصرية لمبلغ ١٠٠ مليون جنيه مصرى سوف تأتى من الحساب الخاص لانشطة وكالة التنمية الدولية حساب الامانة (FT-800) . وتتضمن المساهمات على اساس عينى ومساهمات من القطاع الخاص والجهات الغير حكومية جدول ١ يوضح الخطة المالية التوضيحية للمشروع .

(جدول ١)

الخطا المالية التوضيحية

مشروع رقم (٢٦٢ - ٢٢٥) التعاون الفني

ودراسات الجدوى (مرحلة ثانية)

مساهمة الحكومة المصرية طوال حياة المشروع (القيمة بالالف جنيه مصري)	مساهمة وكالة التنمية الدولية (القيمة بالالف دولار)			مناصر المشروع
	تعاقدات طوال حياة المشروع	تعاقدات مستقبلية	تعاقدات للعام العالي ١٩٩٢	
٥٥٠٠٠٠	٢٨٠٠٠٠	٢٣٠٠٠٠	٥٠٠٠٠	١- دراسات جدوى دراسات فنية وقطامية، تصميم برنامج أو مشروع وانشطة سابقة على المشروع، مساعدة فنية، تقديرات، تقييم، ومراجعة مؤتمرات ندوات وحلقات دراسية وانشطة تعجل تنفيذ برنامج وكالة التنمية الدولية فنى مصر .
٤٥٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠	١٥٠٠٠٠	٥٠٠٠٠	٢- أنشطة الهيئات التطوعية الخاصة احتياطي
١٠٠٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠	٤٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠	اجمالي

ملحوظة : اجمالى المساهمات النقدية للحكومة المصرية سوف تقدم من الحساب

الخاص بحساب الامانة (ET-800)